SONY

2-631-684-**23** (1)

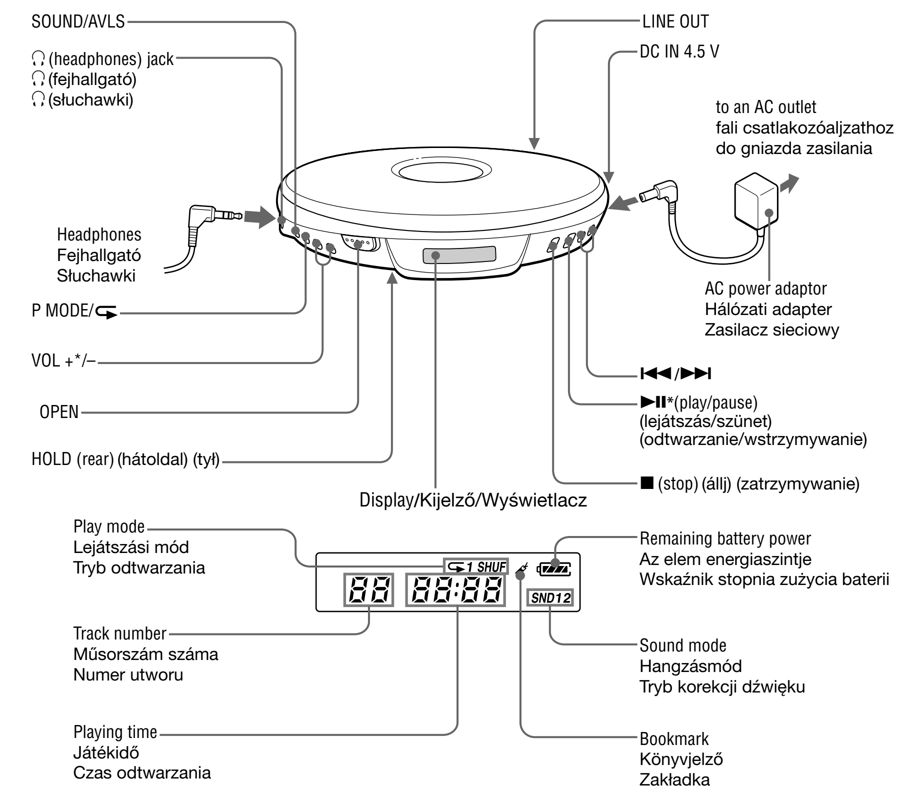
Portable CD Player

Operating Instructions / Használati útmutató / Instrukcja obsługi /
Návod k obsluze / Návod na obsluhu / Инструкция по эксплуатации

D-EJ000
D-EJ001

Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

http://www.sony.net/



* The button has a tactile dot./ A gombon kitapintható egy pont./ Na przycisku znajduje się wypukły punkt.

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
Applicable Accessories: Headphones

Power Sources

To use the batteries (not supplied)

1 Slide OPEN to open the player lid and open the battery compartment lid inside the CD player.
2 Insert two LR6 (size AA) alkaline batteries by matching the ⊕ to the diagram inside the CD player and close the lid until it clicks into place. Insert the ⊖ end first (for both batteries).

Battery life* (approx. hours)

(When the CD player is used on a flat and stable place.)
Playing time varies depending on how the CD player is used.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Two Sony alkaline batteries LR6 (SG) (produced in Japan)	16	11

* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
• The indicator sections of ▯▯▯ roughly show the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.

To use the AC power adaptor

Connect the AC power adaptor as illustrated.

Playing a CD

1 Slide OPEN to open the lid and fit the CD to the pivot, then close the lid.
2 Press ►II.
To play from the first track, press ►II for 2 seconds or more while the CD player is stopped.
• This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the Compact Disc Digital Audio (Audio CD) format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
• This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard.
Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs
A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

Digital MEGA BASS function

During play, press SOUND/AVLS repeatedly to select "SND 1" or "SND 2."
If the sound is distorted, turn down the volume.

AVLS* function

***Automatic Volume Limiter System**
Press and hold SOUND/AVLS.
If "AVLS" flashes three times, the function is enabled.
If "AVLS" flashes once, the function is disabled.

AMS* / search function

***Automatic Music Sensor**
To find the beginning of the the previous/current/next/succeeding track(s): Press I◄◄/►►I repeatedly.
To go backward/forward quickly: Press and hold I◄◄/►►I.

Play mode function

During play, press P MODE/↺ repeatedly:
No indication (normal play) → "1"(single track play) → "SHUF"(shuffle play) → "✎"(Bookmark play)
To repeat the play mode you selected, press and hold P MODE/↺ until "↺" appears.

G-PROTECTION function

The function provides protection against sound skipping during many active uses.*
The default setting is "G-on." To select "G-off," press ►II while you keep pressing ►►I during stop. To enjoy high quality CD sound, select "G-off".
* Sound may skip: if the CD player receives stronger continuous shock than expected / if a dirty or scratched CD is played / when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.

Bookmark play

If you add bookmarks to your favorite tracks, you can listen to these tracks only from the track with the lowest number.
1 During playback of the track where you want to add a Bookmark, press and hold ►II until "✎ (Bookmark)" flashes on the display.
2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.
3 Press P MODE/↺ repeatedly until "✎" flashes.
4 Press ►II.

To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold ►II until "✎" disappears from the display.
If you change CDs and start playing, all the bookmarks added for the previous CD will be erased. If you press and hold ►II for 2 seconds or more during stop, all the bookmarks stored in memory will be erased.

Connecting a Stereo System

You can listen to CDs through a stereo system and record CDs on a cassette tape using a connecting cord. Connect the cord to the LINE OUT jack of the player and the line input jack of the connected devices.
For details, see the instruction manual that comes with the connected device.
• Before you play a CD, turn down the volume of the connected device to avoid damaging the connected speakers.
• Use the AC power adaptor for recording. If you use the dry batteries as a power source, batteries may become completely depleted during recording.
• Adjust the volume properly on the connected device so that the sound will not be distorted. If the sound is still distorted, connect the device to the Ω jack.
• When you use the LINE OUT jack, set the volume of the player to a level other than "0."

Precautions

On safety

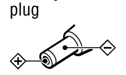
• Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
• Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On power sources

• When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the CD player.

On AC power adaptor

Polarity of the plug



• Use only the AC power adaptor supplied. If your player is not supplied with the one, use an AC-E45HG AC power adaptor (not available in Australia). Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.
• Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
• Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

On dry batteries

• Do not throw the batteries into fire.
• Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
• Do not mix new batteries with old ones.
• Do not use different types of batteries together.
• When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
• If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

On the CD player

• Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
• Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
• Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unleveled surface, or in a car with its windows closed.
• If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
• Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On headphones

Road safety
Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others
Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

To clean the plugs
If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

"Hold" appears in the display when you press a button, and the CD does not play.
→ The buttons are locked. Slide HOLD back.

The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.
→ Press and hold SOUND/AVLS until "AVLS" flashes once so that you can cancel the AVLS function.

The CD player does not operate properly.
→ Moisture condensation has occurred. Leave the player aside for several hours until the moisture evaporates.

Sound is not output from the LINE OUT jack of the player.
→ Set the volume to a level other than "0."

Specifications

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties:
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μW (This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Power requirements:
• Two LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC × 2
• AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack):
220 V, 50 Hz (Model for China)
120 V, 60 Hz (Model for Mexico)

Dimensions (w/h/d) (without projecting parts and controls):
Approx. 139.8 × 27.9 × 139.8 mm

Mass (excluding accessories):
Approx.196 g

Operating temperature:
5°C - 35°C

Design and specifications are subject to change without notice.

Supplied accessories
AC power adaptor (1) (D-EJ001 only)
Headphones (1)

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki e készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal teli tárgyat, például vázát a berendezésre.

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.
Megvásárolható tartozékok: Fejhallgató

Áramforrás

A (külön megvásárolható) elemek használata

1 Az OPEN gomb eltolásával nyissa fel a CD-lejátszó fedelét, majd a készülék belsejében nyissa fel az elemtartó fedelét.
2 Tegyen be két LR6-os (AA méretű) alkáli elemet úgy, hogy a ⊕ jelzések a CD-lejátszóban megjelölt irányban helyezkedjenek el, majd pattintsa helyére a fedelet. Először az elem ⊖ végét illessze be (mindkét elem esetén).

Az elemek élettartama* (tájékoztató érték órákban)

(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.) A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Két Sony LR6-os (SG) (japán gyártmányú) alkáli elem használata esetén	16	11

* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japán Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványa szerint mért adat.
• Az ▯▯▯ szimbólum részei hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egynegyednyi energiának felel meg.

A hálózati adapter használata

Az ábra szerint csatlakoztassa a hálózati adaptert.

CD-lemez lejátszása

1 Az OPEN gombot eltolva nyissa fel a fedelet, tegye a CD-lemezt a tengelyre, majd csukja le a fedelet.
2 Nyomja meg a ►II gombot.
Ha az első műsorszámtól kívánja kezdeni a lejátszást, akkor legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a ►II gombot, amikor a CD-lejátszó áll.
• A készülék le tud játszani Compact Disc Digital Audio (Audio CD) formátumban készített írható és újraírható CD-ket is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.
• Ez a készülék a kompaktlemez-szabványnak (Compact Disc – CD) megfelelő lemezeket tud lejátszani.
Az utóbbi időben egyes gyártók olyan zenei lemezeket hoztak forgalomba, amelyeken kódolással védik a szerzői jogokat. Előfordulhat, hogy egyes ilyen lemezek nem felelnek meg pontosan a kompaktlemez-szabvány előírásainak, és így ez a készülék nem tudja lejátszani őket.

Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban
A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

A digitális MEGA BASS funkció

Lejátszás közben a SOUND/AVLS gombot nyomogatva válassza ki az „SND 1" vagy az „SND 2" beállítást.
Ha torz a hang, csökkentse a hangerőt.

Az AVLS* funkció

***Automatic Volume Limiter System – Automatikus hangerő-korlátozó rendszer**
Nyomja le és tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot.
Ha az „AVLS" üzenet háromszor villan fel, bekapcsolta a funkciót.
Ha az „AVLS" üzenet egyszer villan fel, kikapcsolta a funkciót.

Az AMS* / keresés funkció

***Automatic Music Sensor – Automatikus hangérzékelés**
Az előző/aktuális/következő/későbbi műsorszám(ok) megkereséséhez: Egymás után többször nyomja meg a I◄◄/►►I gombot.
Az előre- és visszacsévéléshez: Nyomja le és tartsa lenyomva a I◄◄/►►I gombot.

A lejátszási mód funkció

Lejátszás közben többször nyomja meg a P MODE/↺ gombot:
Nincs kijelzés (normál lejátszás) → „1" (egyedi lejátszás) → „SHUF" (kevert lejátszás) → „✎" (könyvjelzős lejátszás)
Ha ismételten szeretné használni a kiválasztott lejátszási módot, nyomja le és tartsa lenyomva a P MODE/↺ gombot egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „↺" szimbólum.

A G-PROTECTION funkció

Ez a funkció sokszor meggátolja a hang ugrását, ha lejátszás közben a készüléket rázkódás éri.*
A gyári beállítás „G-on" (bekapcsolva). A funkció kikapcsolásához, azaz a „G-off" érték kiválasztásához állítsa le a készüléket, tartsa lenyomva a ►►I gombot, és nyomja meg a ►II gombot. Jó minőségű CD-hangzás a „G-off" választással érhető el.
* A hangban ugrás fordulhat elő: ha a CD-lejátszót a vártnál erősebb folyamatos rázkódás éri, ha piszkos vagy karcos CD-lemezt játszik le, ha rossz minőségű írható/újraírható CD-lemezt játszik le vagy ha gond van a CD-író eszközzel vagy alkalmazással.

Könyvjelzős lejátszás

Ha kedvenc műsorszámait könyvjelzővel jelöli meg, akkor lehetősége nyílik arra, hogy – sorszámuk növekvő sorrendjében – csak azokat hallgassa meg.
1 Miközben a készülék azt a műsorszámot játssza, amelyet könyvjelzővel meg kíván jelölni, nyomja le és addig tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „✎" (könyvjelző) szimbólum.
2 Az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.
3 Addig nyomogassa a P MODE/↺ gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „✎" szimbólum.
4 Nyomja meg a ►II gombot.

Könyvjelző törlése

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, nyomja le és addig tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a „✎" szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.
Ha egy másik CD-lemezt tesz be és elkezdi azt lejátszani, akkor az előző CD-lemezre megadott összes könyvjelző törlődik. Ha lenyomja és legalább 2 másodpercig lenyomva tartja a ►II gombot, amikor a készülék áll, minden memóriában tárolt könyvjelző törlődik.

Hifi-torony csatlakoztatása

Átjátszókábel segítségével CD-t hifi-tornyon át is hallgathat, és a CD műsorszámait átveheti magnókazettára is. Az átjátszókábelt dugja be a CD-lejátszó LINE OUT aljzatába és a másik készülék vonali bemenetébe.
A részletek a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.
• A lejátszás megkezdése előtt halkítsa le a csatlakoztatott berendezést, hogy megelőzze a csatlakoztatott hangfalak esetleges károsodását.
• Felvételkor hálózati adaptert használjon. Ha szárazelemet használ, akkor az a felvétel során teljesen lemerülhet.
• A hangerőt a csatlakoztatott berendezésen úgy állítsa be, hogy a hang ne torzuljon el. Ha nem sikerül a hang torzulását megszüntetni, a készüléket a Ω aljzathoz csatlakoztassa.
• Ha a LINE OUT aljzatot használja, a lejátszó hangerejét valamilyen „0"-tól különböző értékre állítsa.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

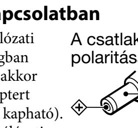
• Ha valamilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
• Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

Az áramforrásokkal kapcsolatban

• Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítson el belőle minden áramforrást.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

A csatlakozódugó polaritása



• Csak a csomagban mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, akkor AC-E45HG típusú hálózati adaptert használjon (Ausztráliában nem kapható). Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert, mert az hibás működést eredményezhet.
• Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
• A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelne a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.

A szárazelemekkel kapcsolatban

• Ne dobja az elemeket tűzbe.
• Ne hordja az elemeket fémpénzekkel vagy egyéb fémtárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
• Ne keverjen régi elemeket újakkal.
• Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
• Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
• Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

A lejátszóval kapcsolatban

• A lejátszó lencséjét tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
• Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
• Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billegő felületen, vagy felhúzott ablakú gépkocsiban.
• Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.
• Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

A fülhallgatóval kapcsolatban

Biztonság az úton
Ne használjon fülhallgatót autóvezetés, kerékpározás, továbbá motorizált jármű vezetése, kezelése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is. Potenciális veszélyt jelent a séta közben fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatás is, különösen gyalogátkelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

A hallása védelmében
Kerülje a fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatást. A hallásszakértők óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a füle, halkítsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Odafigyelés másokra
Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

A csatlakozódugók tisztítása
Ha piszkosak a csatlakozódugók, akkor a hang vagy zajos lesz, vagy nem is hallható. Rendszeresen tisztítsa meg őket száraz, puha ruhával.

Hibaelhárítás

Ha a probléma még az alábbi ellenőrzések után is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Amikor megnyom egy gombot, a kijelzőn megjelenik a „Hold" (gombzár) üzenet, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani.
→ A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót.

A hangerő nem növelhető a VOL+ gomb ismételt megnyomásával sem.
→ Nyomja le és addig tartsa lenyomva a SOUND/AVLS gombot, amíg az „AVLS" üzenet egyszer fel nem villan – ezzel kikapcsolja az AVLS funkciót.

A CD-lejátszó nem működik megfelelően.
→ Páralecsapódás történt. Várjon néhány órát, és hagyja, hogy a készülék kiszáradjon.

A lejátszó LINE OUT aljzatán át nem megy ki hangjel.
→ A hangerőt állítsa valamilyen „0"-tól különböző értékre.

Műszaki adatok

Rendszer
Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

A lézerdióda adatai
Sugárzás tartama: folyamatos
Lézerteljesítmény: kisebb, mint 44,6 μW (A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

Energiaellátás
• Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 1,5 V egyenáram × 2
• Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat):
220 V, 50 Hz (kínai típus)
120 V, 60 Hz (mexikói típus)

Méretek (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)
Kb. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Tömeg (tartozékok nélkül)
Kb. 196 g

Üzemi hőmérséklet
5°C–35°C

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Mellékelt tartozékok
Hálózati adapter (1 db) (csak D-EJ001 esetén)
Fejhallgató (1 db)

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, chroń ten aparat przed deszczem i wilgocią.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych aparatu gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie stawiaj także zapalonych świec na aparacie.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie stawiaj na aparacie naczyń wypełnionych płynem, takich jak wazony.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt. Dotyczy następujących akcesoriów: słuchawki.

Źródła zasilania

Korzystanie z baterii (nie należą do wyposażenia)

1 Przesuń suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza, a następnie otwórz pokrywę komory baterii wewnątrz odtwarzacza CD.
2 Włóż dwie baterie alkaliczne LR6 (rozmiaru AA), dopasowując bieguny ⊕ według rysunku wewnątrz odtwarzacza CD i zamknij pokrywę, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu. Najpierw włóż biegun ⊖ (w przypadku obu baterii).

Żywotność baterii * (przybliżony czas w godzinach)

(W przypadku korzystania z odtwarzacza CD na płaskiej i stabilnej powierzchni).
Czas odtwarzania różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

Funkcja G-PROTECTION	G-on	G-off
Dwie baterie alkaliczne Sony LR6 (SG) (wyprodukowane w Japonii)	16	11

* Wartość mierzona zgodnie ze standardem opracowanym przez stowarzyszenie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
• Sekcje wskaźnika ▯▯▯ pokazują w przybliżeniu stopień zużycia baterii. Jedna sekcja nie zawsze odpowiada jednej czwartej pojemności baterii.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy, jak pokazano na ilustracji.

Odtwarzanie płyty CD

1 Przesuń suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę urządzenia i umieść płytę CD na osi odtwarzacza, a następnie zamknij pokrywę.
2 Naciśnij przycisk ►II.
Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II przez co najmniej 2 sekundy przy zatrzymanym odtwarzaczu CD.
• Ten odtwarzacz CD umożliwia odtwarzanie płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie Compact Disc Digital Audio (Audio CD), ale możliwość odtwarzania jest uzależniona od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.
• Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD).
W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych płyty z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych płyt znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Uwaga dotycząca płyt w formacie DualDisc
Płyta w formacie DualDisc jest płytą dwustronną zawierającą materiał DVD nagrany na jednej stronie oraz materiał dźwiękowy nagrany na drugiej stronie. Ponieważ jednak nagrany materiał dźwiękowy nie jest zgodny ze standardem Compact Disc (CD), nie można zagwarantować poprawnego odtwarzania takiej płyty.

Cyfrowa funkcja MEGA BASS

Podczas odtwarzania naciskaj przycisk SOUND/AVLS, aby wybrać opcję „SND 1" lub „SND 2".
Jeśli dźwięk jest zniekształcony, zmniejsz głośność.

Funkcja AVLS*

***Automatic Volume Limiter System – system automatycznego ograniczania głośności**
Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND/AVLS.
Jeśli wskaźnik „AVLS" mignie trzy razy, funkcja jest włączona.
Jeśli wskaźnik „AVLS" mignie raz, funkcja jest wyłączona.

AMS* / funkcja wyszukiwania

***Automatic Music Sensor – automatyczny czujnik muzyki**
Aby znaleźć początek poprzedniego/bieżącego/następnego/kolejnego utworu: naciskaj przycisk I◄◄/►►I.
Aby szybko przejść do tyłu/do przodu: naciśnij i przytrzymaj przycisk I◄◄/►►I.

Funkcje trybu odtwarzania

Podczas odtwarzania naciskaj przycisk P MODE/↺.
Brak wskaźnika (odtwarzanie normalne) → „1" (odtwarzanie pojedynczego utworu) → „SHUF"(odtwarzanie w kolejności losowej) → „✎"(odtwarzanie z zakładkami)
Aby powtórzyć wybrany tryb odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przycisk P MODE/↺, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „↺".

Funkcja ochrony przed przeskakiwaniem dźwięku G-PROTECTION

Ta funkcja zapewnia ochronę przed przeskakiwaniem dźwięku podczas aktywnego korzystania z urządzenia.*
Ustawieniem domyślnym jest „G-on". Aby wybrać ustawienie „G-off", po zatrzymaniu urządzenia naciśnij przycisk ►II, przytrzymując naciśnięty przycisk ►►I. Aby korzystać z wysokiej jakości dźwięku CD, należy wybrać ustawienie „G-off".
* Dźwięk może przeskakiwać: jeśli odtwarzacz CD jest poddawany ciągłym wstrząsom o sile większej niż zakładana/jeśli odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana/podczas korzystania z płyt CD-R/CD-RW o niskiej jakości oraz w przypadku problemów z urządzeniem nagrywającym lub używanym oprogramowaniem.

Odtwarzanie z zakładkami

Jeśli do ulubionych utworów zostaną dodane zakładki, utworów tych można będzie słuchać od najniższego numeru.
1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „✎" (Zakładka).
2 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 1, aby dodać zakładki do wybranych utworów.
3 Naciskaj przycisk P MODE/↺, aż zacznie migać wskaźnik „✎".
4 Naciśnij przycisk ►II.

Aby usunąć zakładki

Podczas odtwarzania utworu zawierającego zakładkę naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „✎".
Jeśli zmienisz płytę CD i rozpoczniesz odtwarzanie, wszystkie zakładki dodane do poprzedniej płyty CD zostaną skasowane. Jeśli przycisk ►II zostanie naciśnięty i przytrzymany przez co najmniej 2 sekundy w trybie zatrzymania, nastąpi skasowanie wszystkich zakładek znajdujących się w pamięci.

Podłączanie do zestawu stereofonicznego

Istnieje możliwość słuchania płyt CD za pomocą zestawu stereofonicznego i nagrywania zawartości płyt na kasetach magnetofonowych za pomocą przewodu połączeniowego. Przewód należy podłączyć do gniazda LINE OUT odtwarzacza i do gniazda wejścia liniowego podłączanych urządzeń.
Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.
• Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zmniejszyć głośność podłączonego urządzenia, aby nie uszkodzić głośników.
• Podczas nagrywania należy używać zasilacza sieciowego. Jeśli jako źródło zasilania stosowane są baterie suche, podczas nagrywania mogą się one całkowicie wyczerpać.
• Głośność podłączonego urządzenia należy ustawić tak, aby dźwięk nie był zniekształcony. Jeśli dźwięk jest nadal zniekształcony, należy podłączyć urządzenie do gniazda Ω.
• W przypadku korzystania z gniazda LINE OUT należy ustawić poziom głośności w odtwarzaczu na wartość inną niż „0".

Środki ostrożności

Związane z bezpieczeństwem

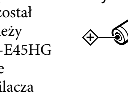
• W przypadku dostania się obcych ciał lub cieczy do wnętrza odtwarzacza CD należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed podjęciem dalszych działań zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
• Nie należy umieszczać obcych ciał w gnieździe DC IN 4.5 V (gniazdo zasilania zewnętrznego).

Źródła zasilania

• Jeśli odtwarzacz CD nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć od niego wszystkie źródła zasilania.

Uwagi dotyczące zasilacza sieciowego

Biegunowość wtyczki



• Należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego należącego do wyposażenia urządzenia. Jeśli odtwarzacz został dostarczony bez zasilacza, należy użyć zasilacza sieciowego AC-E45HG (niedostępny w Australii). Nie należy korzystać z innego zasilacza sieciowego. Może to spowodować awarię.
• Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
• Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza sieciowego należy natychmiast odłączyć go od gniazda zasilania.

Uwagi dotyczące baterii suchych

• Nie należy wrzucać baterii do ognia.
• Nie należy nosić baterii z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się baterii.
• Nie należy używać baterii starych w połączeniu z nowymi.
• Nie należy używać różnych typów baterii jednocześnie.
• Baterie należy usunąć, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
• Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii, należy wyczyścić dokładnie pojemnik i włożyć nowe baterie. W przypadku kontaktu elektrolitu z ciałem substancję należy dokładnie zmyć.

Związane z odtwarzaczem CD

• Soczewkę odtwarzacza CD należy chronić przed zanieczyszczeniem. Nie wolno jej dotykać. Dotknięcie soczewki może spowodować jej uszkodzenie, a odtwarzacz może działać nieprawidłowo.
• Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu CD. Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza oraz płyty CD.
• Nie należy umieszczać odtwarzacza CD w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o dużym stopniu zapylenia lub zapiaszczenia, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, na nierównej powierzchni lub w samochodzie z całkowicie zamkniętymi szybami.
• Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, należy wyłączyć urządzenie lub odsunąć je od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
• Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD nietypowego kształtu (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

Związane ze słuchawkami

Bezpieczeństwo na drodze
Nie należy używać słuchawek podczas kierowania samochodem, rowerem lub innym pojazdem mechanicznym. Może to stwarzać niebezpieczeństwo na drodze i w niektórych krajach stanowi wykroczenie. Niebezpieczne może być także słuchanie w czasie chodzenia, szczególnie przy przechodzeniu przez przejście dla pieszych. Należy zachować szczególną ostrożność lub przerwać korzystanie ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Ochrona słuchu
Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Specjaliści przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach należy zredukować poziom głośności lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Wzgląd na otoczenie
Głośność należy utrzymywać na rozsądnym poziomie. Umożliwi to odbieranie dźwięków z zewnątrz i nie będzie uciążliwe dla otoczenia.

Czyszczenie wtyków
W przypadku zabrudzenia wtyków nie słychać dźwięku lub słychać szum. Wtyki należy okresowo czyścić suchą, miękką szmatką.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanych rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „Hold", a odtwarzacz nie działa.
→ Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD do pozycji wyjściowej.

Głośność nie wzrasta mimo wielokrotnego naciskania przycisku VOL +.
→ Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND/AVLS, aż wskaźnik „AVLS" mignie raz, co oznacza wyłączenie funkcji AVLS.

Odtwarzacz CD nie działa prawidłowo.
→ Skropliła się wilgoć. Pozostaw odtwarzacz na kilka godzin, aż wilgoć wyparuje.

Dźwięk nie jest wysyłany z gniazda LINE OUT odtwarzacza.
→ Ustaw poziom głośności inny niż „0".

Dane techniczne

System
Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej
Czas trwania emisji: emisja ciągła
Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6 μW (Wartość ta jest mierzona w odległości 200 mm od powierzchni obiektywu o otworze 7 mm na bloku głowicy optycznej).

Zasilanie
• Dwie baterie typu LR6 (rozmiar AA): napięcie stałe 1,5 V × 2
• Zasilacz sieciowy (gniazdo DC IN 4.5 V):
220 V, 50 Hz (model chiński)
120 V, 60 Hz (model meksykański)

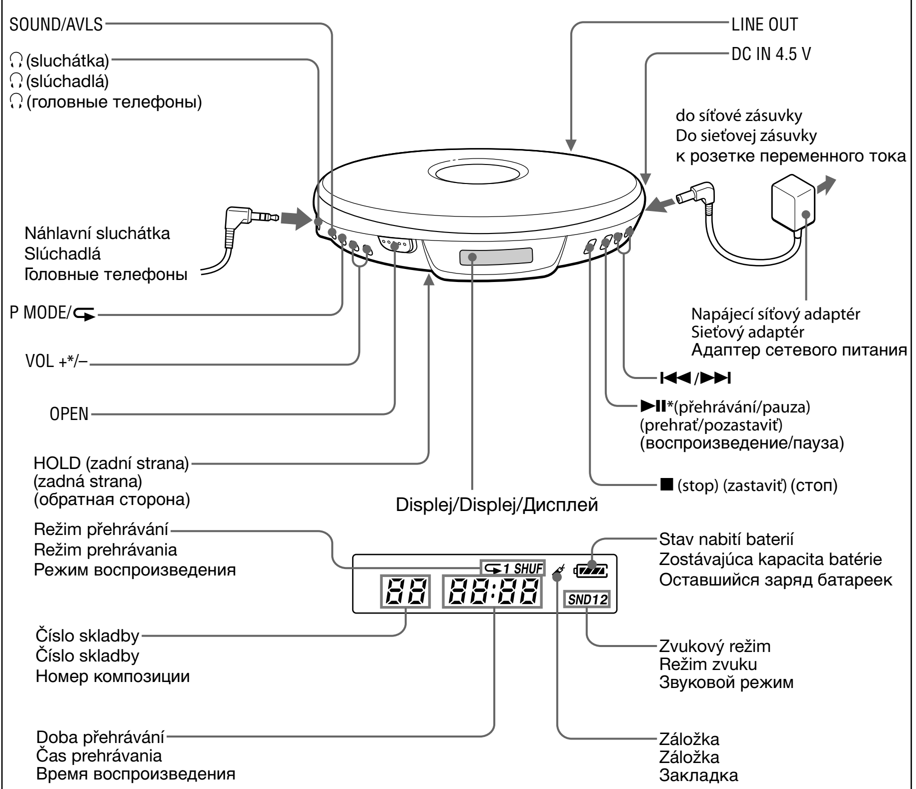
Wymiary (szerokość/wysokość/ długość) (bez części wystających i przycisków)
Około 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Masa (bez wyposażenia opcjonalnego)
Około 196 g

Temperatura pracy
5°C - 35°C

Wygląd urządzenia oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Akcesoria
Zasilacz sieciowy (1) (dotyczy tylko modelu D-EJ001)
Słuchawki (1)



*Na tlačítku je umístěn vystouplý bod./ Tlačidlo má dotykový bod./ На этой кнопке имеется тактильная точка.

Česky

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, abyste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skříňky.

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy apod. Na přístroj také nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vázy.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.
Odpovídající příslušenství: Sluchátka

Zdroje napájení

Použití baterií (nejsou součástí dodávky)

1 Posunutím přepínače OPEN otevřete kryt přehrávače CD a pak otevřete kryt bateriového prostoru uvnitř přehrávače CD.
2 Vložte dvě alkalické baterie LR6 (velikosti AA) tak, aby jejich polarita ⊕ odpovídala schématu uvnitř přehrávače CD, a zavřete kryt, až zaklapne. Vložte nejprve konec ⊖ (platí pro obě baterie).

Životnost baterií* (přibl. v hodinách)

(Pokud je přehrávač CD používán na rovném a stabilním povrchu.)
Životnost baterií závisí na způsobu použití přehrávače CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dvě alkalické baterie Sony LR6 (SG) (vyrobeno v Japonsku)	16	11

* Hodnoty naměřené v souladu se standardem JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
• Dílky indikátoru znázorňují stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru však nemusí odpovídat čtvrtině kapacity baterií.

Použití napájecího síťového adaptéru

Připojte napájecí síťový adaptér tak, jak je znázorněno na obrázku.

Přehrávání disku CD

1 Posunutím tlačítka OPEN otevřete kryt, umístěte disk CD na trn a pak kryt zavřete.
2 Stiskněte tlačítko ▶II.
Chcete-li spustit přehrávání od první skladby, stiskněte tlačítko ▶II alespoň na 2 sekundy ve chvíli, kdy je přehrávač CD zastaven.
• Na tomto přehrávači CD lze přehrávat disky CD-R/CD-RW nahrané ve formátu Compact Disc Digital Audio (Audio CD). Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.
• Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD).
Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD, a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.

Poznámka týkající se disků DualDisc
DualDisc je oboustranný disk, jehož jedna strana obsahuje nahraný materiál ve formátu DVD a druhá strana digitální zvukový materiál. Vzhledem k tomu, že strana se zvukovým materiálem nevyhovuje standardům pro kompaktní disky (CD), však nelze přehrávání tohoto produktu zaručit.

Digitální MEGA BASS

Během přehrávání opakovaným stisknutím tlačítka SOUND/AVLS vyberte „SND 1“ nebo „SND 2“.
Je-li zvuk zkreslený, snižte hlasitost.

Funkce AVLS*

***Automatic Volume Limiter System (systém automatického omezení hlasitosti)**
Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS.
Když indikátor „AVLS“ zabliká třikrát, je funkce zapnutá.
Když indikátor „AVLS“ zabliká jednou, je funkce vypnutá.

Funkce AMS*/vyhledávání

***Automatic Music Sensor (automatický hudební senzor)**
Chcete-li vyhledat začátek předchozí/aktuální/další/následující skladby, stiskněte opakovaně tlačítko I◀◀/▶▶I.
Chcete-li rychle přejít zpět/dopředu, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko I◀◀/▶▶I.

Funkce P MODE (režim přehrávání)

Opakovaným stisknutím tlačítka P MODE/ během přehrávání můžete vybrat režim přehrávání:
bez indikátoru (normální přehrávání) → „1“ (přehrání jedné skladby) → „SHUF“ (náhodné přehrávání) → „“ (přehrávání skladeb se záložkami)
Chcete-li zopakovat vybraný režim přehrávání, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko P MODE/, dokud se nezobrazí indikátor „“.

Funkce G-PROTECTION

Tato funkce poskytuje ochranu proti přeskakování zvuku během různých aktivit.*
Ve výchozím nastavení je tato funkce zapnuta (indikátor „G-on“). Chcete-li ji vypnout (indikátor „G-off“), stiskněte během zastavení tlačítko ▶II za současného stisknutí tlačítka ▶▶I. Chcete-li vychutnat vysokou kvalitu zvuku, vypněte tuto funkci (indikátor „G-off“).
* K přeskakování zvuku může docházet v následujících případech: je-li přehrávač CD vystaven dlouhodobým silným otřesům / je-li přehráván špinavý nebo poškrábaný disk CD / při použití nekvalitních disků CD-R/CD-RW nebo při potížích s nahrávacím zařízením nebo aplikačním softwarem.

Přehrávání skladeb se záložkami

Jestliže označíte své oblíbené skladby záložkami, pak můžete poslouchat pouze tyto skladby v pořadí od nejnižšího čísla skladby.
1 Při přehrávání skladby, ke které chcete připojit záložku, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ▶II, dokud na displeji nezačne blikat indikátor „“ (Bookmark)“.
2 Zopakováním kroku 1 připojte záložky ke všem požadovaným skladbám.
3 Stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/, dokud nezačne blikat indikátor „“.
4 Stiskněte tlačítko ▶II.

Odstranění záložek

Při přehrávání skladby označené záložkou stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ▶II, dokud z displeje nezmizí indikátor „“.
Jestliže vyměníte disk CD a začnete nový disk přehrávat, všechny záložky přidané pro předchozí disk CD budou smazány. Pokud během zastavení stisknete a podržíte tlačítko ▶II nejméně po dobu 2 sekund, budou všechny záložky uložené v paměti vymazány.

Připojení stereofonního systému

Kompaktní disky můžete poslouchat pomocí stereofonního systému nebo můžete pořizovat záznam disku CD na kazetu s použitím propojovacího kabelu. Připojte kabel do zdířky LINE OUT na přehrávači a do vstupní zdířky na druhém zařízení. Podrobné informace najdete v návodu k danému zařízení.
• Než začnete přehrávat kompaktní disk, snižte hlasitost připojeného přístroje. Předejdete tak poškození připojených reproduktorů.
• Při nahrávání používejte napájecí síťový adaptér. Pokud byste pro napájení použili suché články, mohlo by během nahrávání dojít k jejich úplnému vybití.
• Nastavte hlasitost na připojeném zařízení tak, aby zvuk nebyl zkreslen. Pokud je přesto zvuk zkreslený, připojte přístroj prostřednictvím zdířky .
• Použijete-li zdířku LINE OUT, nastavte hlasitost přehrávače na jinou úroveň než „0“.

Bezpečnostní opatření

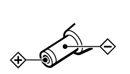
Bezpečnost

• Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
• Do zdířky DC IN 4.5 V (zdířka externího zdroje napájení) nestrkejte žádné cizí předměty.

Zdroje napájení

• Pokud přehrávač CD nepoužíváte delší dobu, odpojte od přehrávače všechny zdroje napájení.

Napájecí síťový adaptér



• Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s adaptérem, použijte napájecí adaptér AC-E45HG (není k dispozici v Austrálii). Nepoužívejte žádné jiné napájecí síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
• Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkýma rukama.
• Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zjistíte-li ve funkci síťového adaptéru jakékoliv nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

Suché články

• Baterie nevhazujte do ohně.
• Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
• Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
• Nepoužívejte společně různé typy baterií.
• Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
• Dojde-li k úniku elektrolytu, vytřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

Přehrávač kompaktních disků

• Čočky přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
• Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
• Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či písku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
• Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
• Na tomto CD přehrávači nelze přehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

Sluchátka

Bezpečnost silničního provozu
Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jízdě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečné je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

Ochrana před poškozením sluchu
Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

Ohleduplnost vůči okolí
Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

Čištění zástrček
Jsou-li zástrčky zašpiněné, není slyšet žádný zvuk nebo je slyšet šum. Čistěte zástrčky pravidelně suchým měkkým hadříkem.

Odstraňování problémů

Pokud problém přetrvá i po vyzkoušení uvedených postupů, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí indikátor „Hold“ a přehrávač nehraje.
→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět.

Hlasitost se nezvýší ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL +.
→ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko SOUND/AVLS, dokud nezabliká jednou indikátor „AVLS“. Tím vypnete funkci AVLS.

CD přehrávač nefunguje správně.
→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte přehrávač několik hodin mimo provoz, dokud nevyschne.

Nefunguje signál ze zdířky LINE OUT přehrávače.
→ Nastavte hlasitost na jinou úroveň než „0“.

Technické údaje

Systém
Digitální audio systém pro kompaktní disky

Vlastnosti laserové diody
Režim vyzařování: kontinuální
Výstupní výkon laseru: méně než 44,6 μW (Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

Požadavky na napájení
• Dvě baterie LR6 (velikosti AA): 1,5 V ss × 2
• Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 4.5 V):
220 V, 50 Hz (model určený pro Čínu)
120 V, 60 Hz (model určený pro Mexiko)

Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
Přibl. 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Hmotnost (bez akumulátorů)
Přibl. 196 g

Pracovní teplota
5 °C - 35 °C

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Dodávané příslušenství
Napájecí síťový adaptér (1) (pouze D-EJ001)
Sluchátka (1)

Slovensky

UPOZORNENIE

Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Ventilačné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., zníži sa nebezpečenstvo požiaru. Na zariadenie neumiestnujte zapálené sviecky.

Na zariadenie neumiestnujte nádoby s tekutinami, napríklad vázy, zníži sa nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskej únie (EU).

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.
Použiteľné príslušenstvo: slúchadlá

Zdroje napájania

Používanie batérií (nedodávajú sa)

1 Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt prehrávača a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vo vnútri prehrávača diskov CD.
2 Do priestoru pre batérie vložte dve alkalické batérie typu LR6 (veľkosti AA) pólmi ⊕ presne podľa schémy v prehrávači a zatvorte kryt, ktorý s kliknutím zapadne na miesto. Najprv vložte koniec označený značkou ⊖ (platí pre obe batérie).

Životnosť batérií* (približná hodnota v hodinách)

(Pri používaní prehrávača diskov CD na rovnom a stabilnom mieste.)
Čas prehrávania sa líši v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.

G-PROTECTION	G-on	G-off
Dve alkalické batérie Sony LR6 (SG) (vyrobené v Japonsku)	16	11

* Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Asociácia japonského priemyslu pre oblasť elektroniky a informačných technológií).
• Dieliky indikátora zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dielik nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.

Používanie sieťového adaptéra

Pripojte sieťový adaptér podľa ilustrácie.

Prehrávanie disku CD

1 Posunutím tlačidla OPEN otvorte kryt, umiestnite disk CD do stredového prvku zásobníka a potom zatvorte kryt.
2 Stlačte tlačidlo ▶II.
Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, v režime pozastavenia prehrávača diskov CD stlačte tlačidlo ▶II aspoň na 2 sekundy alebo dlhšie.
• Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte digitálneho zvukového systému disku CD (zvukový disk CD), avšak možnosť prehrávania disku sa môže líšiť od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.
• Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD.
Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.

Poznámka k duálnym diskom
Duálny disk je obojstranný disk, ktorý spája nahratý materiál typu DVD na jednej strane s digitálnym zvukovým materiálom na druhej strane. Avšak, keďže strana so zvukovým materiálom nezodpovedá štandardu pre kompaktné disky (CD), jeho prehrávanie na tomto výrobku nie je zaručené.

Digitálna funkcia MEGA BASS

Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla SOUND/AVLS zvoľte zvukový formát „SND 1“ alebo „SND 2“.
Ak je zvuk skreslený, znížte hlasitosť.

Funkcia AVLS*

***Automatic Volume Limiter System (Systém automatického obmedzovania hlasitosti)**
Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS.
Ak indikátor „AVLS“ trikrát zabliká, funkcia je zapnutá.
Ak indikátor „AVLS“ blikne len raz, funkcia je vypnutá.

AMS* / funkcia vyhľadávania

***Automatic Music Sensor (Automatické vyhľadávanie skladieb)**
Ak chcete vyhľadať začiatok predchádzajúcej/aktuálnej/ďalšej/nasledujúcej stopy: opakovane stláčajte tlačidlo I◀◀/▶▶I.
Rýchle presunutie dopredu/dozadu: podržte stlačené tlačidlo I◀◀/▶▶I.

Funkcia režimu prehrávania

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/:
žiadny indikátor (normálne prehrávanie) → „1“ (prehrávanie jednej skladby) → „SHUF“ (prehrávanie v náhodnom poradí) → „“ (prehrávanie skladieb so záložkami).
Ak chcete zopakovať vybratý režim, podržte stlačené tlačidlo P MODE/, kým sa nezobrazí indikátor „“.

Funkcia G-PROTECTION

Táto funkcia poskytuje ochranu pred výpadkami zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.*
Predvolené nastavenie je „G-on“. Ak chcete zvoliť možnosť „G-off“, stlačte tlačidlo ▶II a v režime zastavenia podržte stlačené tlačidlo ▶▶I. Ak chcete dosiahnuť zvuk disku CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-off“.
* Výpadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách: ak je prehrávač diskov CD vystavený nepretržitým prudším nárazom / ak sa prehráva znečistený alebo poškodený disk CD / ak sa používajú nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytne problém s nahrávacím zariadením alebo aplikačným softvérom.

Prehrávanie skladieb so záložkami

Ak svojim obľúbeným skladbám priradíte záložky, môžete ich počúvať len v poradí od skladby s najnižším číslom.
1 Počas prehrávania stopy, ku ktorej chcete pridať záložku, podržte stlačené tlačidlo ▶II, až kým na displeji nezačne blikať indikátor „ (Bookmark)“ (záložka).
2 Zopakovaním kroku č. 1 pridáte záložky pre všetky požadované skladby.
3 Opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/, kým nezačne blikať indikátor „“.
4 Stlačte tlačidlo ▶II.

Odstránenie záložiek

Počas prehrávania stopy so záložkou podržte stlačené tlačidlo ▶II, kým sa indikátor „“ nepretane zobrazovať na displeji.
Ak do prehrávača vložíte iný disk CD a začnete ho prehrávať, všetky záložky priradené skladbám na predchádzajúcom disku CD sa vymažú.
Ak počas režimu zastavenia na dve alebo viac sekúnd podržíte stlačené tlačidlo ▶II, všetky záložky uložené v pamäti sa vymažú.

Pripojenie stereosystému

Prostredníctvom stereosystému môžete počúvať disky CD a tiež nahrávať z diskov CD na magnetofónovú pásku pomocou prípojného kábla. Pripojte kábel ku konektoru LINE OUT prehrávača a k vstupnému konektoru pripojených zariadení. Bližšie informácie nájdete v návode na použitie pripojeného zariadenia.
• Skôr, ako začnete prehrávať disk CD, znížte hlasitosť na pripojenom zariadení, aby ste predišli poškodeniu pripojených reproduktorov.
• Pri nahrávaní používajte sieťový adaptér. Ak použijete ako zdroj napájania batérie, môže sa stať, že sa počas nahrávania úplne vybijú.
• Na pripojenom zariadení nastavte hlasitosť tak, aby zvuk nebol skreslený. Ak je zvuk ešte vždy skreslený, pripojte zariadenie ku konektoru .
• Ak používate konektor LINE OUT, hlasitosť prehrávača nenastavujte na úroveň „0“.

Odporúčania

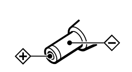
Bezpečnosť

• V prípade, že sa do prehrávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechajte prezrieť odborníkovi.
• Do zdierky DC IN 4.5 V (externý zdroj napájania) nevkladajte žiadne cudzie predmety.

Zdroje napájania

• Ak prehrávač diskov CD nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od všetkých zdrojov napájania.

Sieťový adaptér



• Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak nebol sieťový adaptér dodaný s prehrávačom, použite sieťový adaptér typu AC-E45HG (nie je dostupný v Austrálii). Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.
• Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami.
• Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste na sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

Suché galvanické články

• Batérie nehádžte do ohňa.
• Batérie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
• Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
• Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií.
• Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
• Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepí na ruky, dôkladne si ich umyte.

Prehrávač diskov CD

• Šošovku prehrávača diskov CD udržujte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehrávač diskov CD nebude pracovať správne.
• Na vrchnú stranu prehrávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehrávač diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.
• Prehrávač diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo piesku, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zatvorenými oknami.
• Ak prehrávač CD ruší príjem rádioprijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
• Na tomto prehrávači diskov CD nie je možné prehrávať disky s neštandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehrávač diskov CD. Neštandardné disky nepoužívajte.

Slúchadlá

Bezpečnosť premávky
Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez priechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použitie slúchadiel obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obozretnosť.

Prevencia poškodenia sluchu
Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti. Odborní ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie.

Ohľad na ostatných
Udržiavajte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

Čistenie konektorov
Ak sú konektory znečistené, nie je počuť žiadny zvuk alebo je počuť šum. Čistite ich pravidelne suchou jemnou látkou.

Riešenie problémov

Ak bude problém pretrvávať aj po vykonaní nasledujúcich opatrení, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Po stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí nápis „Hold“ a disk CD sa neprehráva.
→ Tlačidlá sú zamknuté. Posuňte prepínač HOLD do pôvodnej polohy.

Hlasitosť sa nezvýši ani po opakovanom stláčaní tlačidla VOL +.
→ Podržte stlačené tlačidlo SOUND/AVLS, až kým raz neblikne indikátor „AVLS“, aby ste mohli zrušiť funkciu AVLS.

Prehrávač diskov CD nefunguje správne.
→ V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Prehrávač niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť nevyparí.

Z konektora LINE OUT prehrávača nevychádza zvukový signál.
→ Hlasitosť nenastavujte na úroveň „0“.

Technické parametre

Systém
Digitálny zvukový systém disku CD

Vlastnosti laserovej diódy
Doba žiarenia: kontinuálne
Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6 μW (Výstupný výkon je hodnota nameraná vo vzdialenosti 200 mm od povrchu šošovky objektívu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)

Napájanie
• Dve batérie typu LR6 (veľkosti AA): jednosmerné napätie 1,5 V × 2
• Sieťový adaptér (zdierka DC IN 4.5 V):
220 V, 50 Hz (typ určený pre Čínu),
120 V, 60 Hz (typ určený pre Mexiko).

Rozmery (š/v/h) (bez vyčnievajúcich častí a ovládacích prvkov)
Približne 139,8 × 27,9 × 139,8 mm

Hmotnosť (bez príslušenstva)
Približne 196 g

Prevádzková teplota
5 °C - 35 °C

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Dodávané príslušenstvo
Sieťový adaptér (1) (iba typ D-EJ001)
Slúchadlá (1)

Русский

Внимание

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Для уменьшения вероятности пожара не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. И не размещайте свечи на аппарате.

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

Для покупателей в России

Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель компакт дисков
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.
Входящие в комплект принадлежности: головные телефоны

Источники питания

Использование батареек (не входят в комплект)

1 Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку проигрывателя, и откройте крышку отделения для батареек внутри проигрывателя компакт-дисков.
2 Установите две щелочные батарейки LR6 (размера AA), расположив контакты ⊕ в соответствии со схемой, имеющейся внутри проигрывателя компакт-дисков, и закройте крышку до щелчка. Вставляйте батарейки сначала той стороной, которая обозначена знаком ⊖ (касается обеих батареек).

Примерная продолжительность работы от батареек* (в часах)

(Если проигрыватель компакт-дисков находится на устойчивой горизонтальной поверхности.)
Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель компакт-дисков.

Функция G-PROTECTION	G-on	G-off
Две щелочные батарейки Sony LR6 (SG) (сделанные в Японии)	16	11

* Измеренное значение по стандарту JEITA (Японская Ассоциация электронной промышленности и информационных технологий).
• Сегменты индикатора приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.

Использование адаптера сетевого питания

Подключите адаптер сетевого питания, как показано на рисунке.

Воспроизведение компакт-диска

1 Сдвиньте рычажок OPEN, чтобы открыть крышку, и поместите компакт-диск на ось, а затем закройте крышку.
2 Нажмите кнопку ▶II.
Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, нажмите кнопку ▶II на 2 или более секунды, когда проигрыватель компакт-дисков находится в режиме остановки.
• Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате Compact Disc Digital Audio (Audio CD), однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.
• Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDiscs
DualDisc - это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне - аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Функция Digital MEGA BASS

Во время воспроизведения нажмите несколько раз кнопку SOUND/AVLS, чтобы выбрать “SND 1” или “SND 2”.
Если звук искажается, уменьшите громкость.

Функция AVLS*

***Automatic Volume Limiter System – автоматический ограничитель громкости**
Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS.
Если индикация “AVLS” мигнет три раза, функция включена.
Если индикация “AVLS” мигнет один раз, функция отключена.

AMS* / функция поиска

***Automatic Music Sensor – автоматический музыкальный сенсор**
Чтобы найти начало предыдущей/текущей/следующей/последующих дорожек: несколько раз нажмите кнопку I◀◀/▶▶I.
Чтобы быстро переместиться назад/вперед: нажмите и удерживайте кнопку I◀◀/▶▶I.

Функция режима воспроизведения

Во время воспроизведения несколько раз нажмите кнопку P MODE/:
нет индикации (воспроизведение в обычном режиме)
→ “1”(воспроизведение одной композиции) →
“SHUF”(воспроизведение в случайном порядке) →
“”(воспроизведение по закладкам)
Чтобы повторить выбранный режим воспроизведения, нажмите кнопку P MODE/ и удерживайте ее до тех пор, пока не появится надпись “”.

Функция G-PROTECTION

Функция обеспечивает защиту от скачков звука во время активного отдыха.*
Настройка по умолчанию - “G-on”. Чтобы выбрать “G-off”, нажмите кнопку ▶II, удерживая во время остановки кнопку ▶▶I. Чтобы получить высокое качество звучания компакт-диска, выберите значение “G-off”.
* Скачки звука возможны при: непрерывных более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя компакт-дисков / прослушивании компакт-диска, на котором имеются грязь или царапины / использовании некачественных дисков CD-R/CD-RW или неисправного записывающего устройства или программного обеспечения.

Воспроизведение по закладкам

Если в любимые композиции добавлены закладки, эти композиции можно будет прослушивать только в порядке возрастания их порядкового номера.
1 Во время воспроизведения композиции, в которую необходимо добавить закладку, нажмите и удерживайте кнопку ▶II, пока на дисплее не замигает индикация “ (Bookmark)”.
2 Повторите пункт 1 для добавления закладок в нужные композиции.
3 Нажмите несколько раз кнопку P MODE/, пока не замигает индикация “”.
4 Нажмите кнопку ▶II.

Удаление закладок

Во время воспроизведения композиции с закладкой нажмите и удерживайте кнопку ▶II, пока индикация “” не исчезнет с дисплея.
Если сменить компакт-диск и начать воспроизведение, все закладки, добавленные для предыдущего компакт-диска, будут стерты. В режиме остановки при нажатии кнопки ▶II на 2 или более секунды все закладки, содержащиеся в памяти, удаляются.

Подключение стереосистемы

Компакт-диски можно прослушивать через другую стереоаппаратуру или записывать их на магнитофонные кассеты с помощью соединительного кабеля. Подсоедините кабель к гнезду LINE OUT проигрывателя и к гнезду линейного входа подключаемой аппаратуры.
Подробные сведения см. в руководстве, прилагаемом к подключаемому устройству.
• Прежде чем воспроизводить компакт-диск, уменьшите громкость на подключенной аппаратуре, чтобы не повредить внешние громкоговорители.
• Для записи пользуйтесь адаптером сетевого питания. Если в качестве источника питания используются сухие батарейки, они могут полностью разряжаться в процессе записи.
• Выберите такой уровень громкости на подключенной аппаратуре, чтобы звук не искажался. Если звук по-прежнему искажен, подключите аппаратуру к гнезду .
• При использовании гнезда LINE OUT установите регулятор громкости на проигрывателе на значение, отличное от “0”.

Меры предосторожности

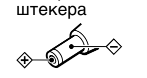
Техника безопасности

• В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
• Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

Об источниках питания

• Если Вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключите его от всех источников питания.

Адаптер сетевого питания



• Пользуйтесь только прилагаемым адаптером переменного тока. Если он не входит в комплект поставки проигрывателя, используйте адаптер переменного тока AC-E45HG (для всех стран, кроме Австралии). Другими адаптерами переменного тока пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.
• Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
• Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

Сухие батарейки

• Не бросайте батарейки в огонь.
• Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
• Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
• Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
• Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
• Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу тщательно смойте его.

Проигрыватель компакт-дисков

• Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
• Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
• Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
• Если проигрыватель создает помехи для приема радио - или телепередач, выключите его или увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
• Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

О наушниках/головных телефонах

Помните о безопасности дорожного движения
Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность или прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

Берегите свой слух
Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

Не забывайте об окружающих
Старайтесь поддерживать в наушниках/ головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

Очистка разъемов
При загрязнении разъемов не слышно никаких звуков или помех. Очищайте их периодически мягкой сухой тканью.

Устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется слово “Hold”, а воспроизведение не включается.
→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение.

Громкость не увеличивается, даже при нескольких нажатиях кнопки VOL +.
→ Нажмите и удерживайте кнопку SOUND/AVLS, пока индикация “AVLS” не мигнет один раз, чтобы отключить функцию AVLS.

Проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.
→ Произошла конденсация влаги. Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов.

Звук не воспроизводится через гнездо LINE OUT проигрывателя.
→ Установите регулятор громкости на значение, отличное от “0”.

Технические характеристики

Система
Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

Характеристики лазерного диода
Продолжительность излучения: непрерывное Мощность излучения лазера: менее 44,6 мкВт (Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.)

Требуемое напряжение
• Две батарейки LR6 (размер AA): 1,5 В × 2 постоянного тока
• Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 V):
220 В, 50 Гц (модель для Китая)
120 В, 60 Гц (модель для Мексики)

Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления
Приблиз. 139,8 × 27,9 × 139,8 мм

Масса (без принадлежностей)
Приблиз. 196 г

Допустимая температура при эксплуатации
5°C – 35°C

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Входящие в комплект принадлежности
Адаптер переменного тока (1) (только для модели D-EJ001)
Головные телефоны (1)